

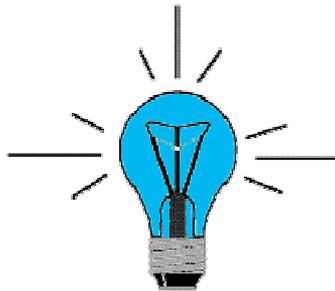
R.A.V. impianti s.n.c. di Ripamonti Attilio e Vito  
via A. Manzoni, 21 - 20040 Usmate Velate (MI)  
Tel/Fax 039.672.274 Cell. 338.86.10.971  
e-mail: [info@ravimpianti.com](mailto:info@ravimpianti.com)  
sito: <http://www.ravimpianti.com/>  
C.F./P.IVA 03257140966

# ANTIFURTO



**R.A.V. -impianti- s.n.c.**

Impianti elettrici civili e industriali Antenne TV e Sat  
Antifurti – Automatismi – Trasmissione Dati



# Contenuti

<b>1. Sistemi di Allarme .....</b>	<b>3</b>
Introduzione .....	3
Informazioni su questo manuale.....	3
Rivelatori di fumo .....	3
Monitoraggio .....	3
Zone e protezioni .....	3
Codici di accesso.....	3
Tastiere remote .....	4
Tipi di tastiera .....	4
Layout tastiere.....	4
Funzioni della tastiera .....	4
Tasti di emergenza.....	4
<b>2. Funzionamento del sistema .....</b>	<b>7</b>
<b>Introduzione .....</b>	<b>7</b>
Codici .....	7
<b>Inserim. / disinserimento della centrale.....</b>	<b>7</b>
Verificare se la centrale è pronta all'inserimento.....	7
Inserimento Totale .....	7
Inserimento in modalità STAY.....	7
Cancellazione Inserimento Centrale.....	8
Disinserimento durante tempo d'ingresso .....	8
Disinserimento non durante tempo d'ingr.....	8
Disinserimento dopo un allarme.....	8
Autoinserimento in modalità Stay .....	8
Modifica da STAY ritardato a istantaneo .....	9
<b>Inserimento e disinserimento Aree .....</b>	<b>9</b>
Inserimento Totale delle Aree .....	9
Inserimento Aree in modalità STAY .....	9
Disinserimento Aree .....	9
Assegnazione Tastiera ad altra Area .....	10
<b>Esclusione Zone.....</b>	<b>10</b>
Esclusione Manuale Zone.....	10
Reinserimento zone .....	10
Inserimento Parziale.....	11
Esclusione veloce ed inserimento .....	11
<b>3. Menu funzioni utente .....</b>	<b>12</b>
Reset dopo un allarme.....	12
Memoria Eventi - Ultimo Inserimento.....	12
Guasti .....	12
Riconoscimento del guasto .....	12
Interrogazione guasti .....	12
<b>Reset Anti-codice (Remoto) .....</b>	<b>13</b>
Accensione e spegnimento Campanello.....	13
Cambio codice Utente .....	13
Interrogaz. memorie (solo LCD) .....	13
Interruzione della comunicazione al CRA.....	14
<b>4. Menu di programmazione del sistema .....</b>	<b>15</b>
Programmazione testo (solo lcd) .....	15
<b>PROGRAMMAZIONE CODICI UTENTE .....</b>	<b>17</b>
Programmazione Utenti ⑧① .....	18
Opzioni utente 1 ⑧① .....	19
Opzioni utente 2 ⑧② .....	19
Opzioni Utente 3 ⑧③ .....	20
Testo Utente (solo LCD) ⑧④ .....	20
Programmazione Utenti standard ⑧⑤ .....	20
<b>TEST DEL SISTEMA E ALTRE PROGRAMMAZIONI .....</b>	<b>21</b>
Test Zone ⑨① .....	22
Test sirene ed uscite ⑨① .....	22
Invia chiamata di Test ⑨② .....	22
Abilita Download/ Accesso Install. ⑨③ .....	22
Attivazione Richiamata ⑨④ .....	22
Programazione Ora ⑨⑤ .....	22
Programmazione Data ⑨⑥ .....	22
Programm. Testo Tastiera (solo LCD) ⑨⑦ .....	22
Stampa 100 Eventi ⑨⑧ .....	22
Scollegamento Installatore ⑨⑨ .....	23

## 5. Sicurezza Antiincendio & Manutenzione .... 24

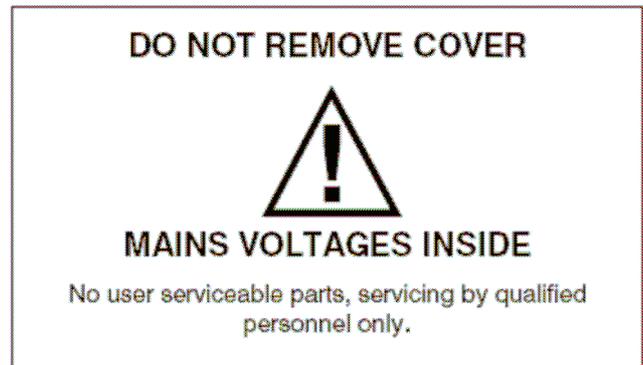
Sicurezza Antiincendio.....	24
Funzionamento del sistema Antiincendio.....	24
Sicurezza Antiincendio in casa .....	24
Pianificazione dell'evacuazione .....	24
Manutenzione.....	25
Glossario .....	25

## 6. Dettagli Impianto..... 26

Centrali .....	26
Tastiere .....	26
Temporizzazioni .....	26
Utenti .....	26
Zone .....	26

## 7. Specifiche Tecniche .....

<b>Centrale.....</b>	<b>28</b>
<b>Tastiere Remote.....</b>	<b>28</b>
<b>Espansione zone Remota.....</b>	<b>28</b>
<b>Espansione zone locale.....</b>	<b>29</b>
<b>Standard Europei.....</b>	<b>29</b>
EN 50131-1/6.....	29
<b>Garanzia .....</b>	<b>29</b>
<b>Sicurezza.....</b>	<b>29</b>



# 1. Sistemi di Allarme

## Introduzione

Il sistema di allarme è composto da una centrale, una o più tastiere e di vari rivelatori e sensori. La centrale è normalmente montata in una camera o nel seminterrato. La centrale ospita il sistema elettronico e la batteria. Solitamente non c'è motivo per cui una persona eccetto l'installatore abbia accesso alla centrale di sicurezza.

Le tastiere remote vengono usate per mandare dei comandi alla centrale e per visualizzare lo stato della centrale tramite varie luci colorate ( LED ). La tastiera deve provvedere anche ad emettere un suono ogni volta che viene premuto un tasto. Ogni tastiera deve essere montata in locali all'interno dei luoghi protetti, vicino ai punti di ingresso/uscita.

Leggi questo manuale attentamente e richiedi all'installatore il sistema di funzionamento. Iniziare ad acquisire familiarità con le caratteristiche utilizzate dal sistema della centrale. Tutti gli utenti di questo sistema devono essere a conoscenza delle funzioni.

## Informazioni su questo manuale

Questo manuale è una spiegazione approfondita di tutte le funzioni del sistema, inclusa la risoluzione dei problemi e la programmazione dei codici di accesso in aggiunta alle funzioni di base del sistema. Alcuni utenti del sistema non hanno bisogno di conoscere tutte queste informazioni. La sezione di questo manuale, intitolata "Funzionamento del sistema" spiega i concetti generali del sistema e le istruzioni utente per inserire e disinserire il sistema e per escludere le zone. Le sezioni rimanenti del manuale sono riservate per maggiori dettagli.

## Rivelatori di fumo

Queste attrezzature sono in grado di monitorare principi di incendio come quello di fumo e di fornire un allarme nel caso in cui l'incendio è stato rivelato. Una buona rivelazione di incendi dipende dal numero di rivelatori posizionati nei locali appropriati. Rileggere attentamente la guida "Pianificazione di fuga antincendio" presente nel manuale.



La funzione incendio deve essere abilitata.

## Monitoraggio

Questo sistema di allarme è in grado di trasmettere allarmi, guasti e informazioni di emergenza tramite una linea telefonica a una stazione di monitoraggio allarmi. Se inavvertitamente si ha attivato un allarme immediato

chiamare il centro di ricezione di allarmi ( CRA ) per prevenire una risposta inutile .



La funzione di monitoraggio deve essere abilitata.

## Zone e partizioni

Il luogo da proteggere viene diviso in zone o aree. Una zona è un'area di protezione che ha uno o più sensori di rivelazione connessi alla centrale ( sensori di movimento, sensore di rottura vetri, contatti per porta o sensori di vibrazione ). Una zona singola può essere una stanza , un corridoio o una porta o una finestra. Due o più zone unite tramite la centrale possono formare un'area.

Un' area è un luogo di protezione. Un area può essere inserita e disinserita indipendentemente dalle altre aree. Tutte le aree insieme formano l'intero sistema di allarme. Se il tuo sistema di allarme non è diviso in aree tutti i dispositivi sono assegnati all' area 1.

Alcune zone possono appartenere a più di un'area, come il punto di entrata/uscita e i corridoi. Queste si chiamano **Zone Globali** perché non sono assegnate ad una singola area.

La seguente tabella mostra il numero di zone e partizioni per le centrali premier 412, 816 & 832

Centrale	Aree	Zone	Zone (max)
Premier 412	2	4	12
Premier 816	4	8	16
Premier 832	4	8	32

## Codici di accesso

L'utente possiede un codice che può essere di 4, 5 o 6 cifre . Il codice di accesso è usato per inserire e disinserire le aree che gli sono assegnate. Alcuni codici di accesso possono eseguire ulteriori funzioni come la programmazione delle opzioni di sistema, escludere zone e l'esecuzione di test .

Il codice di accesso può non permettere un accesso ad alcune funzioni del sistema. Per esempio, se il tuo codice può permettere solo di attivare e disattivare l'area 1, tu non puoi essere abilitato ad inserire o disinserire le altre aree, o l'intero sistema.

Il codice d'accesso può essere programmato per **Accesso Globale**. Un Accesso Globale permette di inserire e disinserire ogni area assegnata al codice. Alternativamente il codice può essere programmato come **Accesso Area**. Un codice di Accesso Area permette solo di inserire e disinserire la area che è stata assegnata sia alla tastiera che al codice stesso.

La seguente tabella mostra il numero di utenti per le centrali Premier 412, 816 & 832 .

Centrale	Numero di utenti
Premier 412	32
Premier 816	32
Premier 832	64

## Tastiere remote

Le tastiere remote sono posizionate all'interno dei luoghi di protezione, solitamente una per ogni porta di ingresso/uscita.

### Tipi di Tastiere

Sono disponibili i seguenti tipi di tastiera:

#### Tastiera Premier RKP4/8/16

Tastiere con 4, 8 o 16 led di zona

- Doppia retroilluminazione, normalmente a livello basso, commutato in luminoso per 8 secondi dopo qualsiasi pressione di tasto
- Led dedicati "Alarm", "Service", "Armed" e "Ready"
- Buzzer integrato

#### Tastiera Premier RKP8/16 Plus

Le tastiere remote premier RKP8 e 16 ha 16 led di zona e si usa con la premier 412 o la 816/832 quando si usa l'espansione.

- 2 zone programmabili a bilanciamento resistivo
- Buzzer integrato
- Retroilluminazione completamente regolabile, normalmente luminoso, fioco, luminoso ogni volta a tastiera in uso e durante il tempo di entrata
- Led "Alarm", "Service", "Armed", "Ready", "Fire", "Bypass", "Instant" e "Stay"

#### Tastiera Premier LCDL

Questa tastiera ha un display retroilluminato LCD a 32 caratteri di grande formato. Può essere usata con centrali Premier 412 & 816/832.

- 2 zone programmabili a bilanciamento resistivo
- 1 uscita a bassa corrente (100mA).Retroilluminazione regolabile, normalmente luminoso, fioco, luminoso ogni volta a tastiera in uso e durante il tempo di entrata Led "Power", "Armed", "Ready", "Bypass" e "Service"

#### Tastiera Premier LCD

La tastiera Premier LCD ha un display LCD a 32 caratteri retroilluminati. E' utilizzabile con centrali Premier 412 & 816/832.

- 2 zone programmabili a bilanciamento resistivo

- 1 uscita a bassa corrente(100mA) Retroilluminaz. regolabile, normalmente luminoso, fioco, luminoso ogni volta a tastiera in uso e durante il tempo di entrata Led "Power", "Armed", "Ready", "Bypass" e "Service"

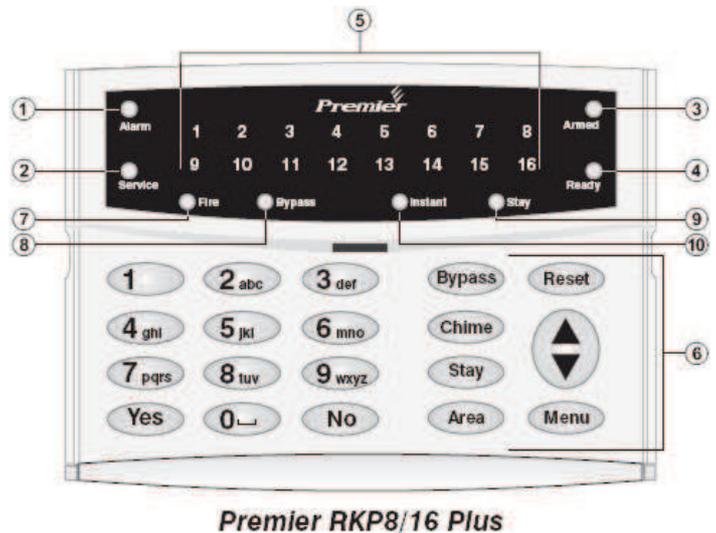
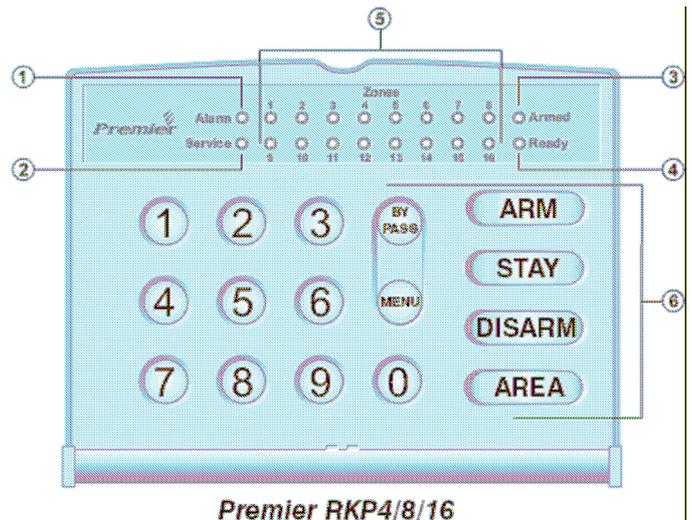
#### Tastiera Premier LCDLP

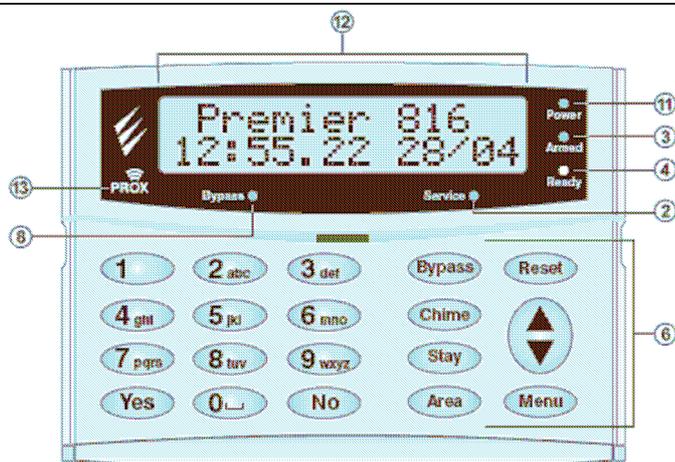
- Premier LCDL con il tag di prossimità integrato

#### Tastiera Premier LCDP

- Premier LCD con il tag di prossimità integrato

### Layout Tastiera





Premier LCD/LCDL/LCDP/LCDLP

① **Led di Allarme:** Se si è verificato un allarme mentre l'area o il sistema sono inseriti il led si illumina.

② **Led Service:** Il led Service lampeggia quando si è verificato un nuovo guasto e rimane acceso quando il guasto viene riconosciuto. Quando all'interno del sistema non sono presenti guasti il led Service è spento.

Il sistema di allarme non può essere inserito fino a che è presente un guasto (vedi "Guasti" pag 12).

③ **Led Armed:** Il led Armed indica lo stato di inserimento dell'area o del sistema. Quando le aree assegnate alla tastiera sono inserite il led armed è acceso, mentre è spento quando l'area è disinserita. Il led armed lampeggia nel seguente modo:

**Area in uscita:** lampeggio lento (1 secondo on, 1 secondo off).

**L' Area è inserita in modalità Stay ritardato:** lampeggio lento (1 secondo on, 1 secondo off).

**L' Area è inserita in modalità Stay istantanea:** lampeggio veloce (200 millisecondi on, 200 millisecondi off).

④ **Led Ready:** Se il led Ready è acceso significa che l' area o il sistema sono pronti per l'inserimento. Se il led Ready è off, una o più delle aree o il sistema sono stati violati, controllare le zone indicate sulla tastiera. Se il led Ready lampeggia, una o più zone sono escluse o sono attive ed è presente l'inserimento forzato.

⑤ **Led Zona:** Il led della zona indica lo stato di ogni zona escluse le aree. Quando una zona è attiva o in guasto il relativo led della zona è illuminato. Quando una zona è sicura il relativo led della zona è spento.

La tastiera può essere programmata per non visualizzare niente dopo un certo periodo di tempo. Per riattivare il display può essere richiesto un codice di accesso. Altrimenti è sufficiente premere un tasto qualsiasi.

Il display delle zone è sempre abilitato quando il sistema è in allarme .

⑥ **Tasti funzione:** Guarda la parte "Funzione dei tasti".

⑦ **Incendio:** Se il led Fire è acceso senza però nessun led delle zone illuminato, l'allarme incendio si è verificato da uno dei due terminali per i sensori di fumo. Se invece è accompagnato dall'accensione di un led di zona, l'allarme incendio è stato rivelato dal sensore di fumo relativo alla zona indicata.

⑧ **Bypass:** Se il led Bypass è on, una o più zone sono state escluse manualmente ( guarda "Esclusione manuale zone" pag 10 ).

⑨ **Stay:** Se il led Stay è on, l'area o il sistema sono inseriti in modalità stay e le zone ritardate (porta frontale ecc..) sono istantanee. Il led Armed lampeggerà rapidamente.

①① **Led Power:** Il led Power è acceso in modo costante quando l'alimentazione è presente e lampeggia quando il sistema funziona tramite batteria (mancanza rete).

①① **LCD Display:** 16 caratteri, Liquid Cristal Display (LCD).

①② **Letture prossimità:** Solo su Premier LCDP e LCDLP

## Funzione dei tasti

I tasti funzione della tastiera remota sono descritti come segue:

Tasto	Funzione
<b>(Bypass)</b>	Il tasto <b>Bypass</b> è usato per entrambi i gruppi o per l'esclusione di zone manualmente (guarda pag. 9).
<b>(Menu)</b>	Il tasto <b>Menu</b> è usato per accedere a funzioni avanzate per l'utente e per le opzioni di programmazione.
<b>(Arm)</b>	Il tasto <b>Arm</b> è usato quando si deve inserire il sistema o un'area.
<b>(Stay)</b>	Il tasto <b>Stay</b> è usato quando si deve inserire in modalità Stay il sistema o un'area.

 <b>Disarm</b>	Il tasto <b>Disarm</b> è usato quando si deve disinserire la partizione o il sistema.
 <b>Area</b>	Il tasto <b>Area</b> è normalmente usato quando si deve inserire e disinserire una particolare area. Quando il tasto <b>Area</b> viene premuto viene indicato lo stato di tutte le aree.  Il tasto <b>Area</b> può anche essere usato per passare temporaneamente da un'area ad un'altra, vedi pag. 10.
 <b>Chime</b>	Il tasto <b>Chime</b> è usato per abilitare/disabilitare le caratteristiche Chime, vedi pag. 13.
 <b>Reset</b>	Il tasto <b>Reset</b> è usato per resettare il sistema dopo un allarme o la condizione di guasto, vedi pag. 13.
 <b>Yes</b>	Il tasto <b>Yes</b> è usato per inserire il sistema e per selezionare le opzioni del menu.
 <b>No</b>	Il tasto <b>No</b> è usato per disinserire il sistema o le aree.



Quando una tastiera è in uso le altre tastiere sono bloccate, eccetto per funzioni di emergenza, il blocco persiste fino a 4 secondi dopo l'ultima pressione di un tasto. I toni di informazione sono limitati alla tastiera in uso.

### Tasti di Emergenza

In caso di emergenza, il sistema di allarme è in grado di fornire tre allarmi di emergenza immediati tramite la pressione continua di due specifici tasti per la durata di 3 secondi.

Emergency Alarm	Press Keys
 <b>FIRE</b>	① & ③
 <b>POLICE</b>	④ & ⑥
 <b>MEDICAL</b>	⑦ & ⑨



L'installatore può abilitare o disabilitare per ogni tastiera i tasti di emergenza.

L'allarme panico può essere programmato per ogni tastiera sonoro o silenzioso.

I comandi di emergenza sono visualizzati dettagliatamente nella parte interna di ogni tastiera.

## 2. Funzionamento del sistema

### Introduzione

Prima di utilizzare la centrale leggere questa sezione con attenzione.

#### Tabella di confronto tastiere UK / icone

	=			=	
	=			=	
	=			=	
	=			=	

### Codici

- Se si digita un codice errato, è necessario digitare il codice corretto per attivare la centrale.

### Inserim. / disinserimento della centrale

#### Verificare se la centrale è pronta all'inserimento

Per evitare falsi allarmi durante la fase di inserimento, su ogni tastiera è presente il led **Ready** che funziona come segue:

- Se il led **Ready** è acceso, la centrale è pronta all'inserimento.
- Se il led **Ready** lampeggia, sono presenti zone escluse e/o zone ad inserimento forzato che sono state aperte, verificare queste zone prima di procedere.
- Se il led **Ready** è spento una o più zone sono aperte, chiuderle o escluderle prima di procedere. Le tastiere indicano quali zone sono state violate:



NOTE Se viene aperta una zona non esclusa che non ha l'attributo "Abilita inserimento forzato", al termine del tempo di uscita si genera un tono di errore e la centrale entra in stato di "inserimento fallito" (allarme interno). Anche la sirena esterna può

attivarsi se è stata programmata questa funzione dall'installatore. Per bloccare l'allarme è necessario digitare un codice valido.

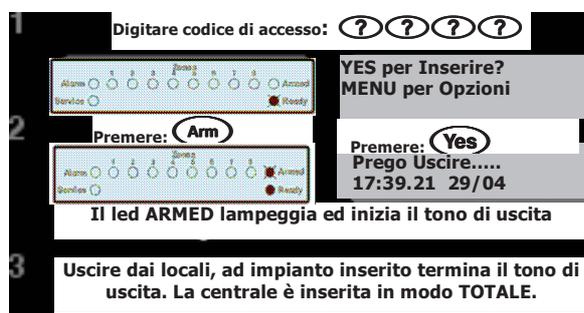
Una zona viene inserita solo quando tutte le aree a cui appartiene sono inserite, ma non viene inserita, quando una qualsiasi delle aree a cui appartiene, non è inserita.

### Inserimento Totale

L'inserimento Totale viene utilizzato quando si esce dai locali protetti dall'impianto. In questo modo vengono inserite tutte le zone dell'area in questione.

Per poter inserire l'impianto secondo questa modalità, il led Ready deve essere acceso.

- Per inserire l'impianto in modo Totale:



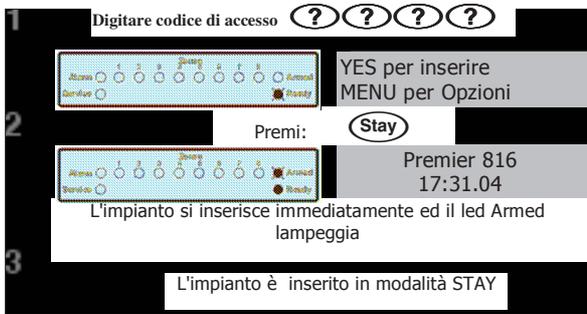
NOTE Se è abilitata la procedura di "Inserimento veloce da tastiera" non è necessario digitare il codice.

### Inserimento in modalità STAY

Viene utilizzato quando si intende restare all'interno dei locali protetti dall'impianto. Tutte le zone di tipo "Interna immediata", legate a queste aree, sono escluse. Prima di inserire la centrale in questa modalità, procedere come segue:

- Chiudere o escludere le zone di tipo "Perimetrale immediata" che sono aperte.
- Verificare che zone di tipo "Perimetrale immediata" non siano state escluse involontariamente.
- Verificare che zone di tipo "Perimetrale immediata" con l'attributo "Abilita Inserimento Forzato", non siano state aperte involontariamente.

- Per inserire l'impianto in modalità STAY procedere come segue:

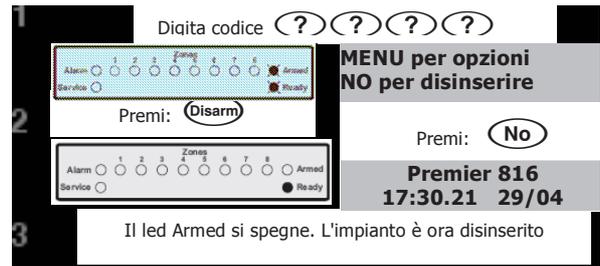


Se è abilitata l'opzione di "Inserimento veloce da tastiera" non è necessario digitare il codice.

Se alla centrale è collegata una tastiera *Premier RKP16 Plus* si illumina il led **Stay** quando l'impianto è inserito in modalità **STAY**.

### Disinserimento non durante tempo d'ingr.

► Per disinserire la centrale non durante il tempo di ingresso:

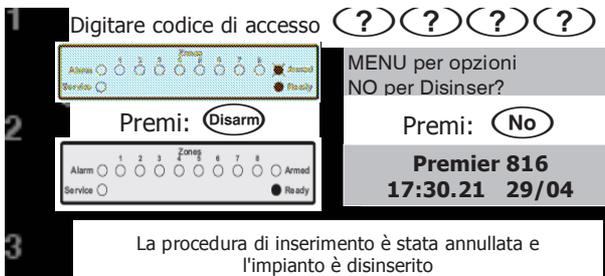


Se l'impianto è composto da una sola area, il punto 2 non è necessario.

Se la funzione "Disinserimento Veloce" è abilitata e il sistema è inserito in modalità **STAY**, il punto 1 non è necessario.

### Cancellazione Inserimento Centrale

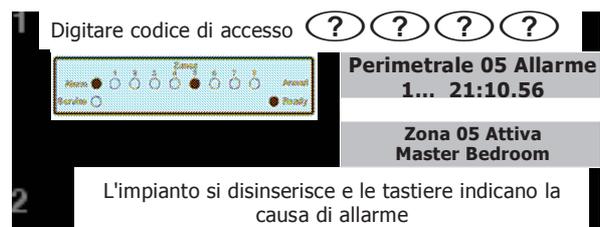
► Per annullare l'inserimento della centrale durante il tempo di uscita:



Se l'impianto è composto da una sola area, il punto 2 non è necessario.

### Disinserimento dopo un allarme

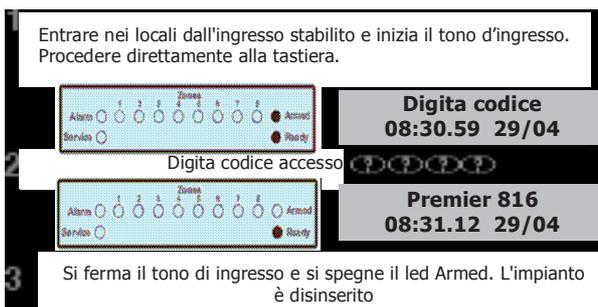
► Per disinserire l'impianto dopo un allarme, procedere come segue:



Il sistema deve ora essere resettato prima di poterlo inserire nuovamente, vedi pag.12 per i dettagli relativi al reset degli allarmi.

### Disinserimento durante tempo d'ingresso

► Per disinserire la centrale durante il tempo di ingresso:

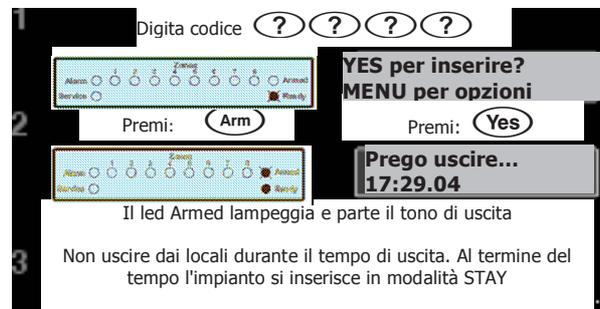


Se non si digita un codice valido entro il termine del tempo di ingresso, la centrale genera un allarme.

### Autoinserimento in modalità Stay

Se l'installatore ha abilitato la funzione di autoinserimento in modalità **Stay** il sistema si inserisce automaticamente in modalità **Stay** se una zona "Ingresso/uscita 1 o 2" non viene aperta al momento dell'inserimento totale.

► Per l'inserimento automatico in modalità **STAY**:



## Modifica da STAY ritardato a istantaneo

Durante l'inserimento in modalità STAY se viene aperta una delle zone ritardate (porta d'ingresso etc) parte il ritardo d'ingresso. Tuttavia le zone ritardate possono diventare immediate quando il sistema è inserito in modalità STAY. Quindi se ad impianto inserito in mod. STAY immediata viene aperta una zona ritardata, il sistema genera un allarme immediato.

- Per passare da STAY ritardato in STAY immediato:

1 Verificare che la centrale sia inserita in modalità STAY  
2 Premere e tenere premuto il tasto STAY fino a sentire un tono di conferma



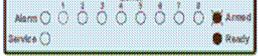
3 Il led Armed lampeggia velocemente.  
Il sistema è inserito in modalità STAY istantanea



NOTE Se si collega alla centrale una tastiera Premier RKP16 Plus il led **Instant** si accende.

- Per passare da STAY immediato a STAY ritardato:

1 Verificare che la centrale è inserita in mod STAY Istantaneo  
2 Premere e tenere premuto il tasto STAY fino a sentire un tono di conferma



3 Il led Armed lampeggia lentamente.  
Il sistema è inserito in modalità STAY Ritardata



NOTE Se si collega alla centrale una tastiera Premier RKP16 Plus il led **Instant** si spegne.

## Inserimento e disinserimento Aree

Procedura per l'inserimento ed il disinserimento di aree. Configurazioni necessarie:

- L'impianto deve essere diviso in una o più aree.
- Il codice deve essere assegnato a più di un' area.
- La tastiera utilizzata deve essere assegnata a più aree o il codice deve essere di tipo Accesso Globale.

## Inserimento Totale delle Aree

Procedura d'inserimento di una o più aree in modo Totale.

- Per inserire aree in modo Totale:

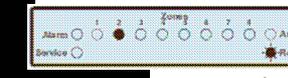
1 Digita codice ( ? ? ? ? )



2 Prem: (Area)



3 Il led ready lampeggia velocemente.  
Premere 1 - 4 per selez/deselez. le aree.  
Es. premere 2 per selezionare l'area 2



4 L'area 2 è stato selezionata

Prem: (Arm)



5 Il led Armed lampeggia e parte il tono di uscita

Uscire dall'area da inserire e al termine del tempo d'uscita, il tono d'uscita si ferma e l'area selezionata è ora inserita

Se la funzione "Disinserim. Veloce con codice da tastiera" è abilitata e il sistema è inserito in modalità STAY, il punto 1 non è necessario.

## Inserimento Aree in modalità STAY

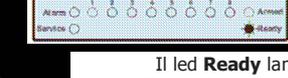
Procedura di inserimento aree in modalità STAY.

- Procedura di inserimento aree in modalità STAY:

1 Digita codice ( ? ? ? ? )



2 Prem: (Area)



3 Il led Ready lampeggia velocemente.  
Premere 1 - 4 per selez/deselez. le aree  
Es. premere 1 per inserire l'area 1



4 L'area 1 è stato selezionata

Prem: (Stay)



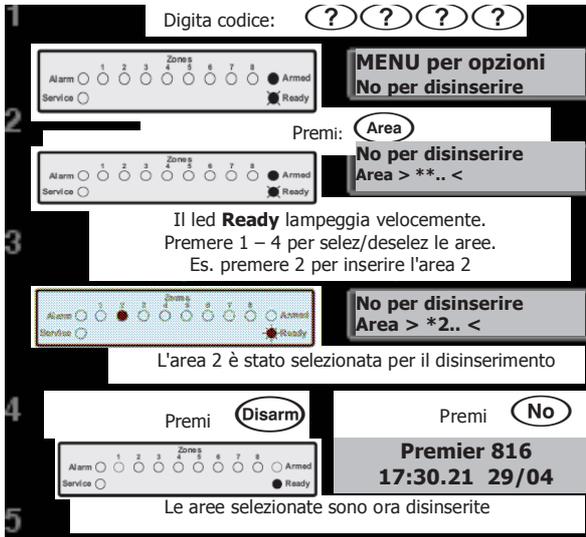
5 Le aree selezionate si inseriscono immediatamente ed il led Armed lampeggia

L'area è ora inserita in modalità STAY

## Disinserimento Aree

Disinserimento di una o più aree:

- Procedura di disinserimento di Aree:



## Esclusione Zone

### Esclusione Manuale Zone

Una zona esclusa non causa allarme.



Dopo l'esclusione manuale di una zona, questa non viene reinserita finchè non la si reinserisce manualmente.

Se non si digita nessun codice per 60 secondi, la centrale termina la procedura di esclusione manuale.

Se le zone 24 ore vengono aperte non possono essere reinserite .

► Per l'esclusione manuale delle zone:

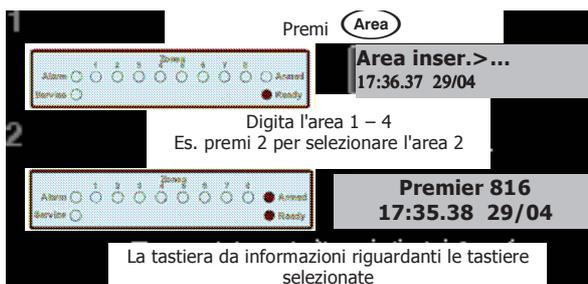
### Assegnazione Tastiera ad altra Area

La tastiera che si utilizza è normalmente assegnata ad un'area e quindi i suoi led indicano lo stato delle zone gestite da quell'area. Tuttavia è possibile assegnare temporaneamente la tastiera ad un'altra area per verificarne lo stato. Durante questa modalità è possibile utilizzare il proprio codice per inserire/disinserire l'area selezionata (Se l'utente è abilitato a quell'area).

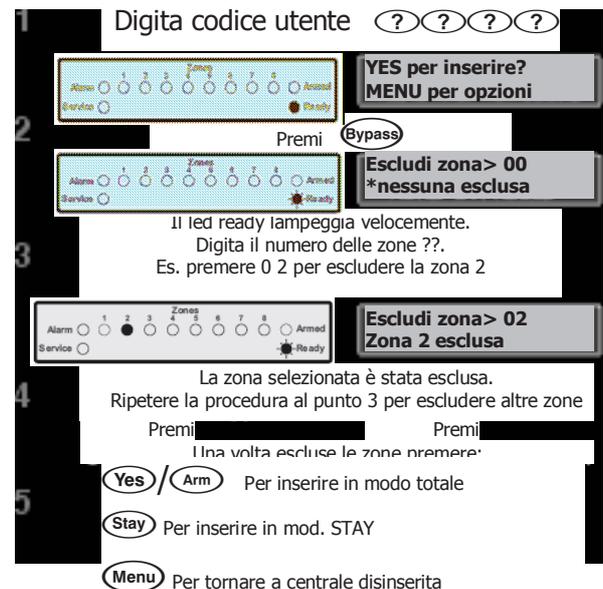
Per utilizzare l'opzione di assegnazione ad altra area, è necessario programmare la centrale come segue:

- L'opzione di assegnazione area( "Abilita attraversamento area ") deve essere abilitata.
- L'utente deve essere assegnato a più aree.
- Il codice utente deve essere impostato per "Accesso lomitato area assegnata a tastiera "
- Le tastiere devono essere assegnate ad una sola area

► Per assegnare un' altra area :



A seguito dell'assegnazione ad un' area diversa, la tastiera rimane attiva sull'area per 10 secondi dopo l'ultimo tasto digitato. Tuttavia se si digita un codice utente valido in questo periodo, la tastiera rimane attiva per 1 minuto dopo la digitazione dell'ultimo tasto.



Se la funzione "Esclusione veloce con tasto BYPASS da tastiera " è abilitata e il sistema è inserito in modalità STAY, il punto 1 non è necessario.

Se una o più zone sono escluse, il led **Ready** lampeggia e, se è collegata una tastiera *Premier RKP16 Plus* o *Premier LCD/LCDL* si accende anche il led **Bypass**.

### Reinserimento zone

Per reinserire delle zone, ripetere la procedura di esclusione su zone già escluse.

- Zone 24ore violate non possono essere reinserite manualmente se sono ancora aperte.
- Se l'opzione "Reincludere zone escluse al disinserimento" è abilitata (vedi pag.34) tutte le zone si reinseriscono automaticamente in seguito al disinserimento del sistema.

## Inserimento Parziale

Questa opzione consente di escludere gruppi predefiniti di zone (parzializzazioni). Si possono programmare fino a 4 Parzializzazioni, vedi pag.26

- Per escludere un'area:

Digita codice utente: ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )

1

2

3

4

5

Digita la parzializzazione (1) - (4) seguito da: (Bypass)

La tastiera indica quali zone sono escluse. Se necessario, aggiungere o rimuovere zone dalla parzializzazione digitando il numero della zona. Es. premere 0 5 per aggiungere la zona 5

La zona selezionata è stata esclusa. Ripetere la procedura al punto 3 per escludere altre zone. Una volta escluse le zone premere:

(Yes) / (Arm) Per inserire in modo totale

(Stay) Per inserire in mod. STAY

(Menu) Per tornare a centrale disinserita



Se la funzione "Esclusione veloce con tasto BYPASS da tastiera" è abilitata e il sistema è inserito in modalità STAY, il punto 1 non è necessario.

Se una o più zone sono escluse, il led **Ready** lampeggia e, se è collegata una tastiera Premier RKP16 Plus o Premier LCD/LCDL si accende anche il led **Bypass**.

## Esclusione veloce ed inserimento

L'esclusione veloce consente di effettuare una parzializzazione e di inserire l'impianto in modalità STAY o TOTALE. Si possono programmare fino a 4 parzializzazioni.

- Per inserire in modo Totale con esclusione veloce:

1

2

3

Digita parzializzazione (1) - (4)

Premi: (Arm)

Il led **armed** and **ready** lampeggiano e si attiva il tono uscita

Al termine del tono di uscita il sistema si inserisce in modalità totale con la parzializzazione desiderata

- Per inserire in modalità STAY con esclusione veloce:

1

2

3

Digita parzializzazione (1) - (4)

Premi: (Stay)

La centrale si inserisce immediatamente ed i led ARMED e READY lampeggiano

Il sistema si inserisce in modalità STAY con la parzializzazione desiderata



L'opzione "Inserimento veloce da tastiera" dev'essere abilitata.

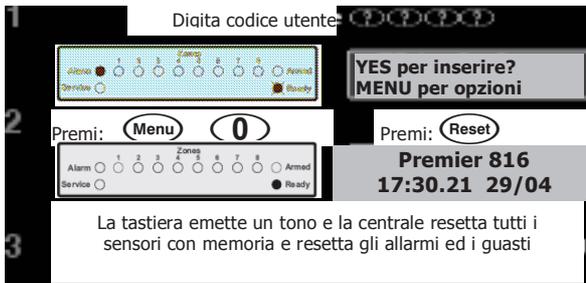
### 3. Menu funzioni utente

In questa sezione vengono trattate le funzioni più avanzate che gli utenti possono eseguire con il sistema di allarme. Sono disponibili le seguenti funzioni:

#### Reset dopo un allarme

Questa funzione resetta tutti gli allarmi e le segnalazioni di guasto. Viene anche usata per il reset dei sensori con memoria (es. sensori di fumo).

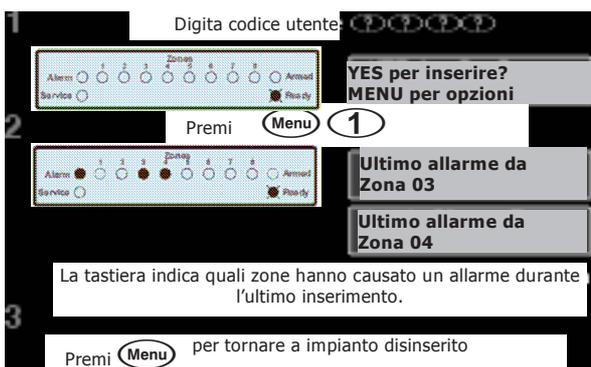
► Reset di un allarme:



#### Memoria Eventi - Ultimo Inserimento

La centrale ha una memoria che registra gli allarmi avvenuti dall'ultimo inserimento.

► Visualizzazione della memoria eventi:



#### Guasti

Il tipo di risposta ad un guasto è programmato dall'installatore ma è solitamente limitato ad una segnalazione del buzzer della tastiera. Per spegnere un allarme Guasto, digitare il proprio codice.

Il led **Service** lampeggia quando è presente un nuovo guasto. La centrale in questo caso non può essere inserita. Il led Service lampeggia finchè il guasto non viene ripristinato da un codice; successivamente il led rimane acceso (giallo) e quindi l'impianto può essere reinserito. Il led Service rimane acceso finchè tutti i guasti non vengono ripristinati.

I guasti rete e linea telefonica possono essere ritardati. Se si verifica uno di questi guasti, il led **Service** rimane acceso

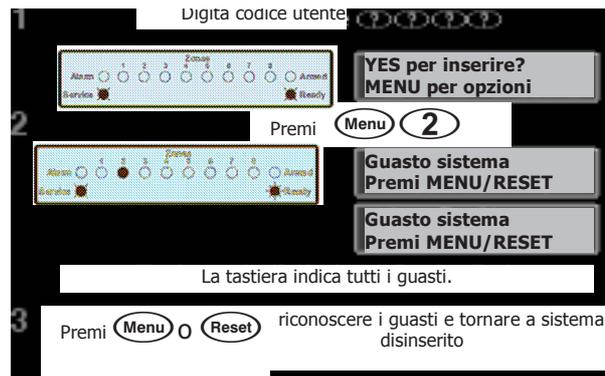
(giallo)ma nessun allarme viene trasmesso prima del termine del tempo impostato.



Se l'installatore ha escluso la funzione di riconoscimento mancanza rete, il led **Service** lampeggia velocemente in caso di mancanza rete. Il sistema può quindi essere inserito senza il riconoscimento del guasto.

#### Riconoscimento del guasto

► I nuovi guasti possono essere riconosciuti come segue:



#### Interrogazione guasti

► I guasti possono essere interrogati così:

1. Premere il tasto **Menu** seguito dal tasto **2**.
2. La tastiera indica i possibili guasti (vedi tabelle).
3. Al termine premere nuovamente il tasto **Menu**.

Visualizzazione guasti su tastiera led	
Led	Guasto
1	Mancanza rete 220V
2	Guasto linea telefonica
3	Allarme incendio
4	Tamper Centrale & Ingresso Aux: Premere <b>4</b> per visualizzare, Led 1 - 3 si accendono: Led 1 = Tamper Centrale Led 2 = Tamper Aux Led 3 = PA Aux
5	Perdita Data ed Ora
6	Tamper/Guasto Zone Premi <b>6</b> per visualizzare il numero di zona
7	Tamper/scolleg. Tastiera Premere <b>7</b> per vedere il numero della tastiera
8	Guasti componenti del sistema Premere <b>8</b> per visualizzare: Led 1 = Guasto Uscita 1

Led 2 = Guasto Uscita 2	
Led 3 = Guasto sirena esterna/campanello	
Led 4 = Guasto sensore di fumo	
Led 5 = Guasto fusibile Aux	
Led 6 = Batteria Guasta	
Led 7 = Temporiz. assist./test allarme tempor. fallito	
Led 8 = Comunicazione fallita	
Guasti visualizzati su tastiera LCD	
LCD	Tipo Guasto
MANCA RETE	Mancanza rete
GUASTO TELEF	Guasto linea telefonica
GUASTO SENS FUMO	Guasto sensore di fumo
TAMPER CENTRALE	Tamper di centrale
TAMPER AUX	Tamper Ausiliario
PANICO	Panico
DATA O ORA PERSA	Perdita Data o Ora
GUASTO/TAMPER ZONA	Guasto/Tamper zona
TAMPER TAST/RIMOSSA	Tamper scollegam. tastiera
GUASTO USCITA 1	Guasto Uscita 1
GUASTO USCITA 2	Guasto Uscita 2
GUASTO SIRENA EXT	Guasto sirena esterna
GUASTO FUSIBILE AUX	Guasto fusibile Ausiliario
BATTERIA GUASTA	Batteria Guasta
TEST A TEMPO FALLITO	Temporiz. manut./test all. tempor. fallito
COMUNIC. FALLITA	Comunicazione fallita

## Reset Anti-codice (Remoto)

Questa funzione viene usata solitamente in Inghilterra dove gli utenti non sono abilitati al reset dopo la trasmissione di un allarme. L'utente può resettare l'allarme attraverso un codice comunicato dal CRA o dall'installatore.

### ► Per eseguire il reset del codice, procedere come segue

- Inserire codice d'accesso : 

- Press 


La tastiera mostrerà un codice di 4 cifre generato casualmente




- Contatta il tuo installatore per ottenere il codice anticode per il reset

Se il codice è stato accettato, la tastiera emette un tono di accettazione e fa il reset dopo di che ritorna allo stato normale.

## Accensione e spegnimento Campanello

Quando una zona è attivata per la funzione Campanello, la centrale emette un tono quando la zona viene aperta. Questa funzione consente di attivare e disattivare la funzione campanello.

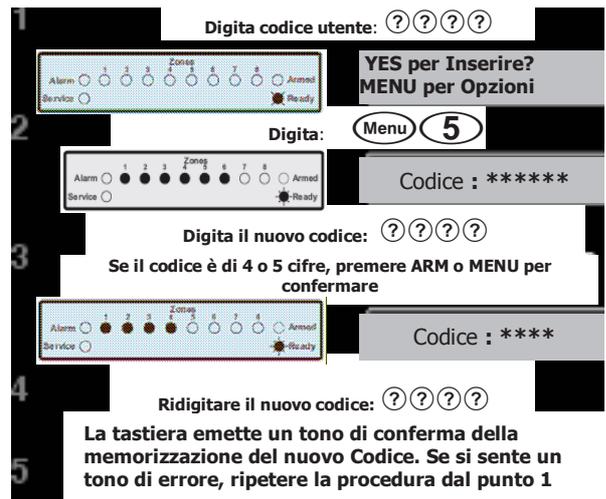
- Per attivare e disattivare il "Campanello":



## Cambio codice Utente

Tutti gli utenti possono modificare il loro codice.

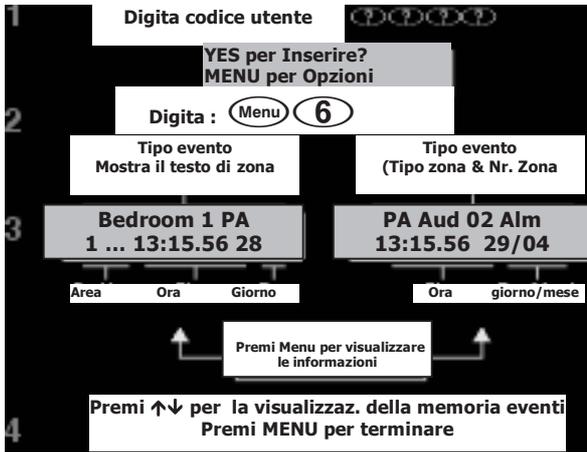
- Per modificare il proprio codice Utente:



## Interrogaz. memorie (solo LCD)

La centrale ha una memoria di 750 Eventi (l a premier 832 ha una memoria di 1000 eventi), che registra tutti gli eventi di sistema: inserimenti e disinserimenti, allarmi, guasti etc. Per ogni evento viene riportata ora e data.

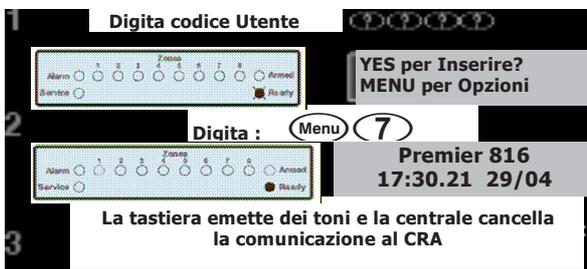
- Procedura di visualizzazione degli eventi:



### Interruzione della comunicazione al CRA

Questa opzione interrompe la comunicazione al CRA.

► Per interrompere la comunicazione:



## 4. Menu di programmazione del sistema

L'utente Master e gli utenti con l'accesso ai livelli abilitati possono accedere al Menu di programmazione del sistema.

E' disponibile il seguente menu di programmazione

Menu	Funzione	Pagina
<b>Programmazione Utenti</b>		
8 0	Programmazione utente	19
8 1	Opzioni utente 1	19
8 2	Opzioni utente 2	19
8 3	Opzioni utente 3	20
8 4	Testo utente	20
8 5	Programmazione utenti standard	20
<b>Test e Utilità del sistema</b>		
9 0	Test zone	22
9 1	Test Altoparlante e Uscite	22
9 2	Invia chiamata di test	22
9 3	Abilitare il download	22
9 4	Avvia Richiamata	22
9 5	Programmare ora	22
9 6	Programmare data	22
9 7	Testo Banner	22
9 8	Stampare 100 eventi	23
9 9	Scollegamento Installatore	23



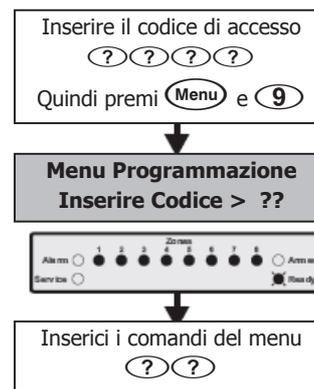
NOTE L'accesso al menu 8 0 - 8 5 è consentito solo agli utenti con codice di programmazione (Utenti Master).

L'accesso al menu 9 0 - 9 8 è consentito per utenti programmatori.

Per cancellare la programmazione a qualunque livello e mantenere le impostazioni iniziali, premere **Menu**.

Il sistema di allarme uscirà dalla modalità di programmazione automaticamente se per 60 secondi non viene premuto nessun tasto.

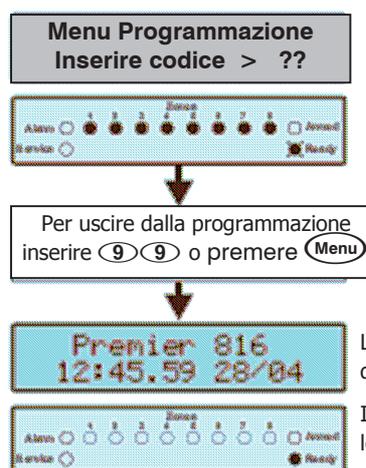
Per accedere al menu di programmazione, inserire il codice di accesso ? ? ? ? e premere il tasto **Menu** seguito da 9 .



Tutti i led zona si illuminano e il led **Ready** lampeggia.

Il menu di programmazione viene selezionato con l'inserimento di 2 codici. Al termine di ogni opzione del menu il sistema ritorna al menu di programmazione principale, consentendo di accedere ad altre opzioni .

Per uscire dal menu di programmazione, **inserire 9 9 o premere il tasto Menu**, il sistema tornerà nella schermata normale.



Tutte i led zona si illuminano e il led **Ready** lampeggia.

LCD mostra il testo del display e l'ora/data.

I led zona sono spenti e il led **Ready** è acceso.

### Programmazione testo (solo LCD)

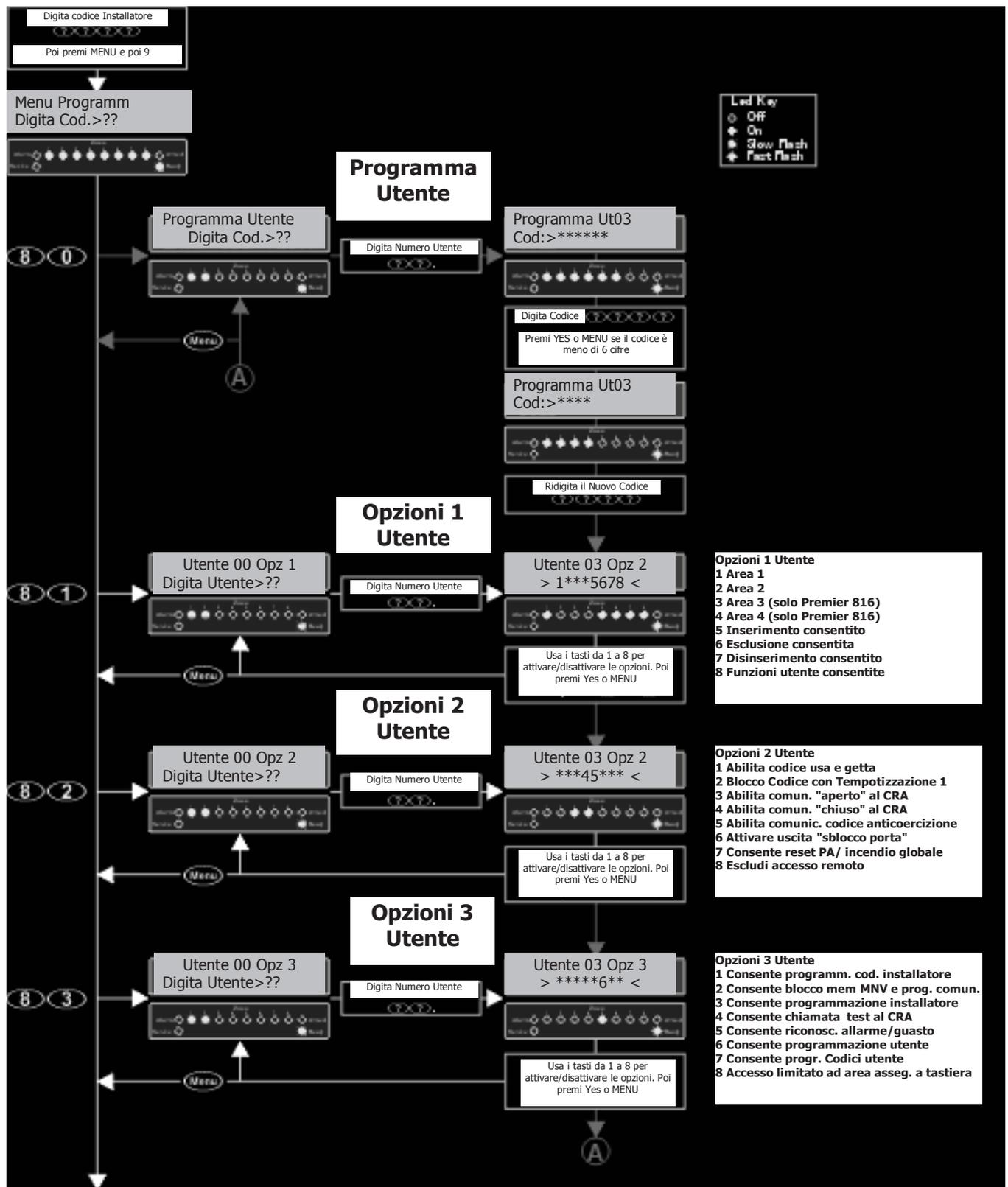
Il testo si programma come per il telefonino. I caratteri sono selezionati dalla pressione del tasto corrispondente per il numero di volte adeguato (per selezionare un carattere presente nello stesso tasto, premere  $\updownarrow$  per muovere il cursore).

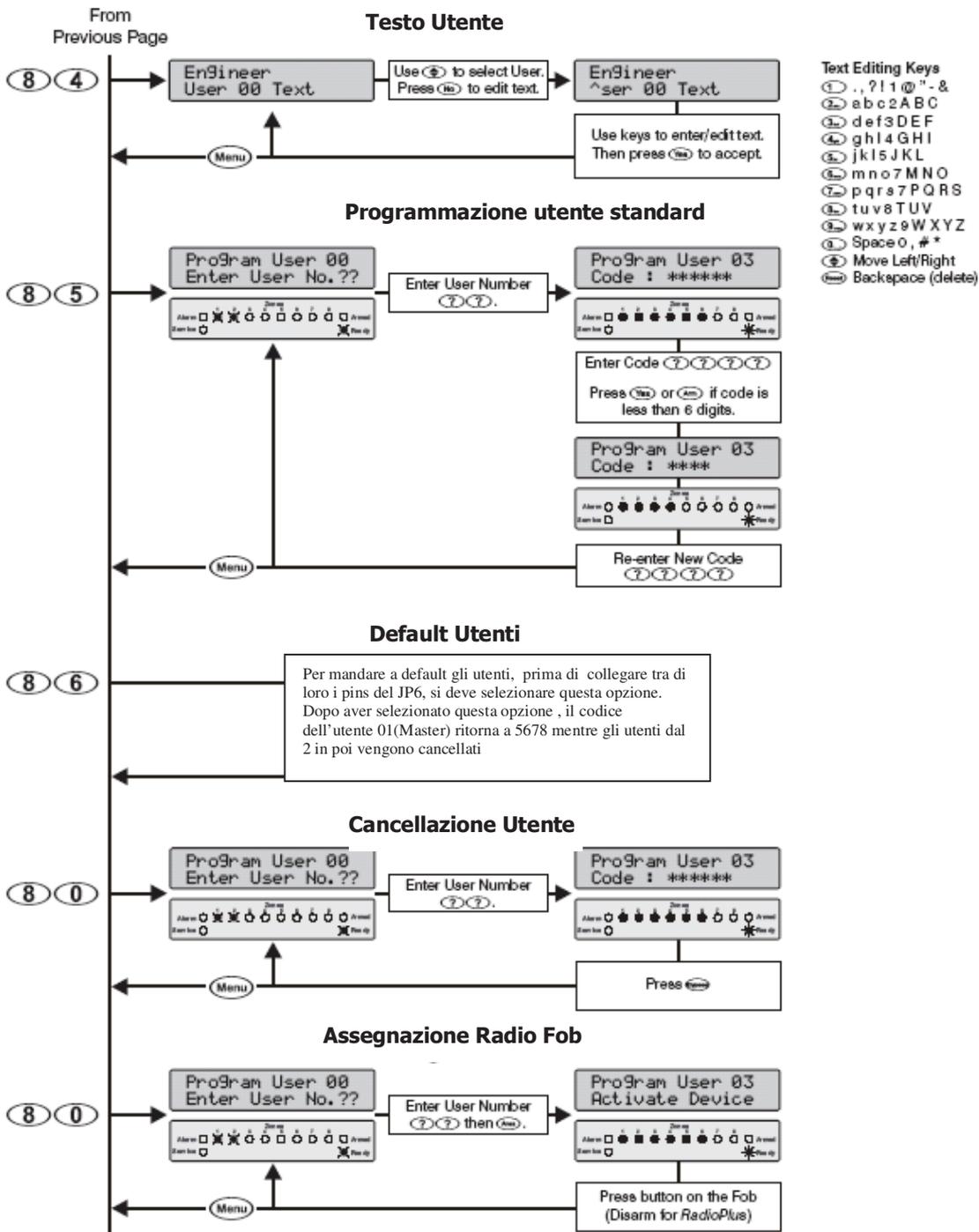
La tabella sottostante mostra i tasti usati e i caratteri che li sono assegnati:

Chiave	Caratteri								
1	.	,	?	!	1	@	"	-	&
2 <sub>abc</sub>	a	b	c	2	A	B	C		
3 <sub>def</sub>	d	e	f	3	D	E	F		

4 <sub>ghi</sub>	g	h	i	4	G	H	I	
5 <sub>jkl</sub>	j	k	l	5	J	K	L	
6 <sub>mno</sub>	m	n	o	6	M	N	O	
7 <sub>pqrs</sub>	p	q	r	s	7	P	Q	R   S
8 <sub>tuv</sub>	t	u	v	8	T	U	V	
9 <sub>wxyz</sub>	w	x	y	z	9	W	X	Y   Z
0 <sub>..._</sub>	_	0	,	#	*	Caratteri dell'utente		
	Spostare il cursore a sinistra e a destra							
Reset	Backspace (cancella)							
Yes	Testo accettato							

# PROGRAMMAZIONE CODICI UTENTE





**Programmazione Utenti** 8 0

Questa opzione consente la programmazione di codici per aggiungere nuovi utenti al sistema.

Ad ogni utente vengono assegnati i seguenti attributi:

• **Codice**

Si possono assegnare al codice utente 4, 5 o 6 cifre. Il codice dev' essere digitato sulla tastiera per accedere al sistema.

- **Opzioni utente 1**  
Vedi opzioni Utente 1 per i dettagli.
- **Opzioni utente 2**  
Vedi opzioni Utente 2 per i dettagli.
- **Opzioni utente 3**  
Vedi opzioni Utente 3 a pag 65 per i dettagli
- **Testo utente**  
Vedi pag 66 per dettagli.

Se si ha una tastiera LED, si può visualizzare l'utente successivo premendo il tasto AREA prima del codice a due cifre. Il codice successivo è indicato sulla fila di led superiore.

## Opzioni utente 1

8 1

Queste opzioni possono essere abilitate o disabilitate per ogni utente per modificarne il livello di accesso al sistema. Le opzioni disponibili sono:

### 1 Area 1

Abilitata: L'utente può accedere all'area 1.

Spento: Non abilitata: L'utente non può accedere all'area 1.

### 2 Area 2

Abilitata: L'utente può accedere all'area 2.

Spento: Non abilitata: L'utente non può accedere all'area 2.

### 3 Area 3 (solo Premier816/832)

Abilitata: L'utente può accedere all'area 3.

Spento: Non abilitata: L'utente non può accedere all'area 3.

### 4 Area 4 (solo Premier816/832)

Abilitata: L'utente può accedere all'area 4.

Spento: Non abilitata: L'utente non può accedere all'area 4.

### 5 Inserimento consentito

Abilitata: L'utente può inserire le aree per le quali è abilitato.

Spento: Non abilitata: L'utente non può inserire nessuna Area.

### 6 Esclusione consentita

Abilitata: L'utente può escludere zone nelle aree in cui è abilitato.

Spento: Non abilitata: L'utente non può escludere zone.

### 7 Dinserimento consentito

Abilitata: L'utente può dinserire le aree per le quali è abilitato.

Spento: Non abilitata: L'utente non può dinserire nessuna Area.



Il codice installatore (Utente 0) può dinserire il sistema solo se questo è stato inserito da un codice installatore.

### 8 Funzioni Utente consentite

Abilitata: L'utente ha accesso alle seguenti funzioni:

- Reset
- visualizzazione memoria eventi
- visualizzazione guasti
- Abilitazione Campanello
- Modifica del proprio codice

Spento: Non abilitata: L'utente non ha accesso alle funzioni elencate.

## Opzioni utente 2

8 2

Queste opzioni possono essere abilitate o disabilitate per ogni utente per modificarne il livello di accesso al sistema.

### 1 Abilita codice "usa e getta"

Abilitata: Il codice può essere usato solo una volta per l'inserimento o il disinserimento del sistema. Dopo il suo utilizzo viene automaticamente cancellato dalla memoria della centrale.

Spento: Non abilitata: Il codice si comporta normalmente.

### 2 Blocco Codice con temporizzazione 1

Abilitata: Quando la temporizzazione 1 è attiva, il codice di accesso non è accettato dal sistema. Quando la temporizzazione 1 è spenta, il codice di accesso è accettato dal sistema.

Spento: Non abilitata: Il codice di accesso è sempre accettato.

### 3 Abilita comunicazione di "Aperto" al CRA

Abilitata: Il sistema segnala una condizione di "aperto" al CRA quando il codice di accesso viene usato per dinserire una o più Aree.

Spento: Non abilitata: Il sistema non segnala una condizione di "aperto".



La centrale invia sempre un segnale di aperto dopo un allarme anche se questa opzione è disabilitata.

### 4 Abilita comunicazione di "Chiuso" al CRA

Abilitata: Il sistema segnala una condizione di "Chiuso" al CRA quando il codice di accesso viene utilizzato per inserire una o più Aree.

Spento: Non abilitata: Il sistema non segnala una condizione di "Chiuso".

### 5 Abilita comunic. di codice anticoercione

Abilitata: Il codice di accesso comunica una condizione di "anticoercione" al CRA quando viene usato questo codice.

Spento: Non abilitata: Il codice di accesso si comporta normalmente.

### 6 Attivare uscita Sblocco Porta

Abilitata: Quando un codice di accesso è inserito l'uscita "Sblocco Porta" è attivata per 2 secondi.

Spento: Non abilitata: Il codice di accesso non attiva l'uscita "Sblocco Porta".

### 7 Consente Reset allarme Panico/Incendio globale

Abilitata: Sia l'ingresso del sensore di fumo che l'ingresso del PA aux (ingresso ausiliario programmato come PA) sono riconosciuti come zone "globali", cioè sono assegnati ad ogni Area. Quando si verifica un allarme da uno di questi ingressi, l'utente può bloccare l'allarme per tutte le Aree, ma può resettare l'allarme per le Aree assegnate al codice utilizzato.

Spento: Non abilitata: Quando si verifica una segnalazione di allarme da uno degli ingressi l'utente è in grado solo di bloccare/resettare l'allarme per le Aree che sono assegnate al codice utilizzato.

**8 Escludi accesso remoto**

Abilitata: la funzione di controllo è disabilitata per l'utente selezionato.

Spento: Non abilitata: l'utente è abilitato al controllo remoto

**Opzioni Utente 3****8 3**

Queste opzioni possono essere abilitate o disabilitate per ogni utente per modificarne il livello di accesso al sistema. Queste sono le opzioni disponibili:

**1 Consente programmazione codice Installatore**

Abilitata: consente l'accesso al codice 00 (Installatore) nel menu di Configurazione Codici Utenti (menu 80).

Spento: Non abilitata: il codice *non* permette l'accesso al codice 00 nel menu di Programmazione Codici Utenti.

**2 Blocco memoria NVM/Programm. comunicatore**

Abilitata: Consente di bloccare/sbloccare la Memoria Non Volatile (con funzione "Programmazione Installatore" abilitata). Se la NVM è bloccata, i pin di "Load Default" (carica default) sulla PCB della centrale non possono essere utilizzati, evitando la condizione di default della centrale. Il codice di accesso consente la programmazione del comunicatore per i codici da 70 a 79.

Spento: Non abilitata: il codice di accesso non può bloccare/ sbloccare la NVM o accedere ai menu da 70 a 79.

**3 Consente programmazione Installatore**

Abilitata: il codice consente l'accesso al menu di programmazione Installatore (zone, uscite, etc..).

Spento: Non abilitata: Il codice nega l'accesso al menu di programmazione Installatore

**4 Consente chiamata test al CRA**

Abilitata: Il codice esegue una chiamata di test tramite il comunicatore al CRA (menu 92, vedi pag.64)

Spento: Non abilitata: Il codice non consente una chiamata di test.

**5 Consente riconoscimento Allarme / Guasto**

Abilitata: Il codice consente il riconoscimento ed il reset di allarmi e di guasti.

Spento: Non abilitata: Il codice non consente il riconoscimento ed il reset di allarmi e di guasti.

**6 Consente Programmazione Utente**

Abilitata: Il codice consente la programmazione del menu Utente (menu 90 - 96 " Opzioni Ut 0-9 ").

Spento: Non abilitata: Il codice *non consente* la programmazione del menu Utente.

**7 Consente Programmazione Codici Utente**

Abilitata: Consente la programmazione dei codici n. 01 fino a 31 nel menu programmazione Utenti (menu 80 - 83).

Spento: Non abilitata: Programmazione non consentita dei codici da 01 a 31 nel menu programmazione Utenti.

**8 Accesso limitato ad area assegnata a tastiera**

Abilitata: Il codice consente l'inserimento/disinserimento solo alle aree assegnate a quella tastiera. Es: se l'utente ha accesso a tutte le aree e utilizza una tastiera programmata solo per l'area 1, potrà solo inserire e disinserire l'area 1 da quella tastiera.

Spento: Non abilitata: Il codice consente l'inserimento/disinserimento di tutte le aree da qualsiasi tastiera (Accesso Globale).

**Testo Utente (solo LCD)****8 4**

Se si collegano alla centrale tastiere tipo *Premier LCD* o *LCDL*, si può assegnare un testo fino a 8 caratteri ad ogni utente che viene visualizzato durante la lettura della Memoria Eventi, vedi pag.13. Il testo si programma nello stesso modo di un telefono cellulare. I caratteri si modificano premendo più volte lo stesso tasto (per selezionare un carattere da un tasto, premere  per spostare il cursore).

**Programmazione Utenti standard****8 5**

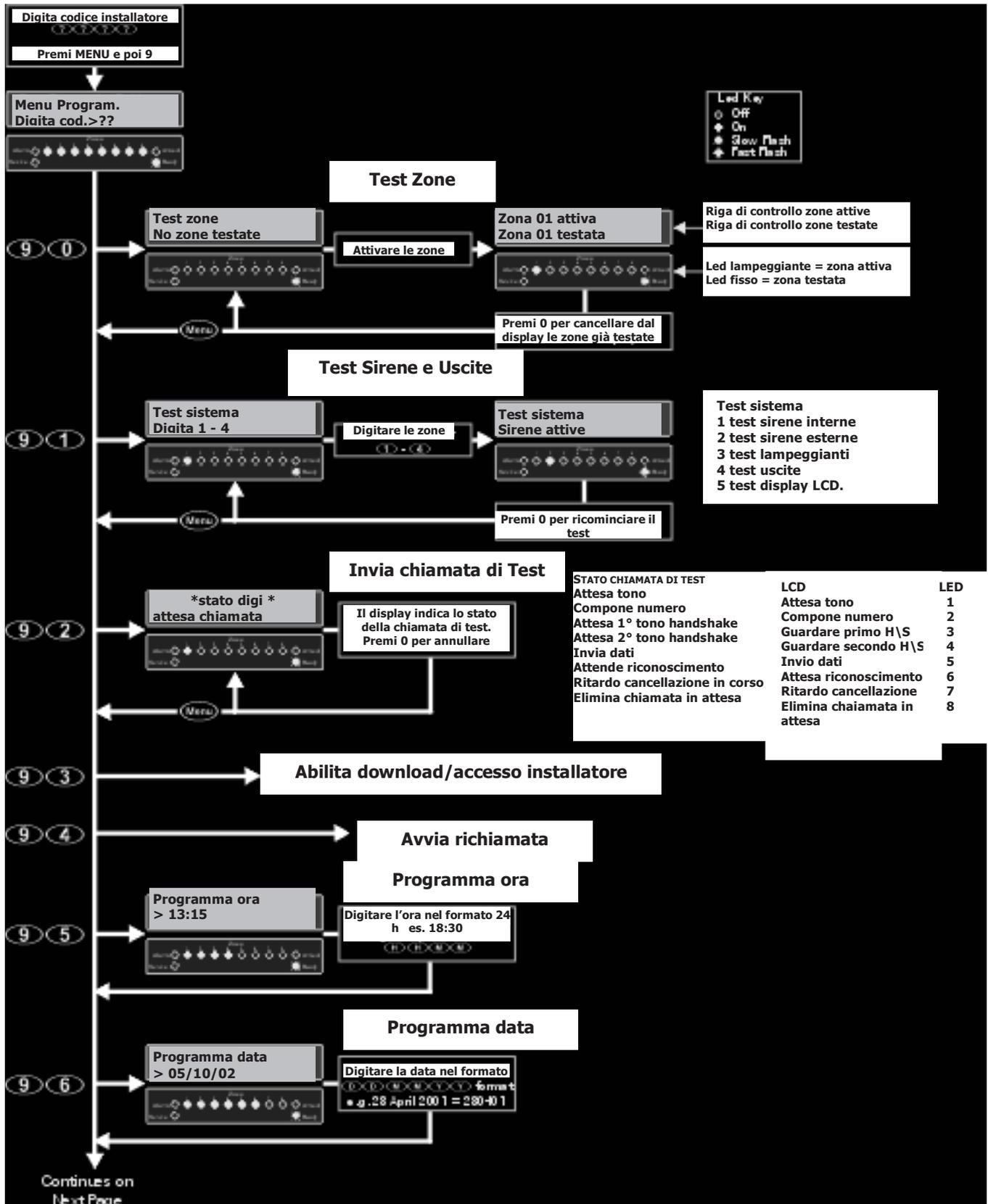
Questo menu consente di aggiungere utenti al sistema. Agli utenti vengono automaticamente assegnate le seguenti opzioni:

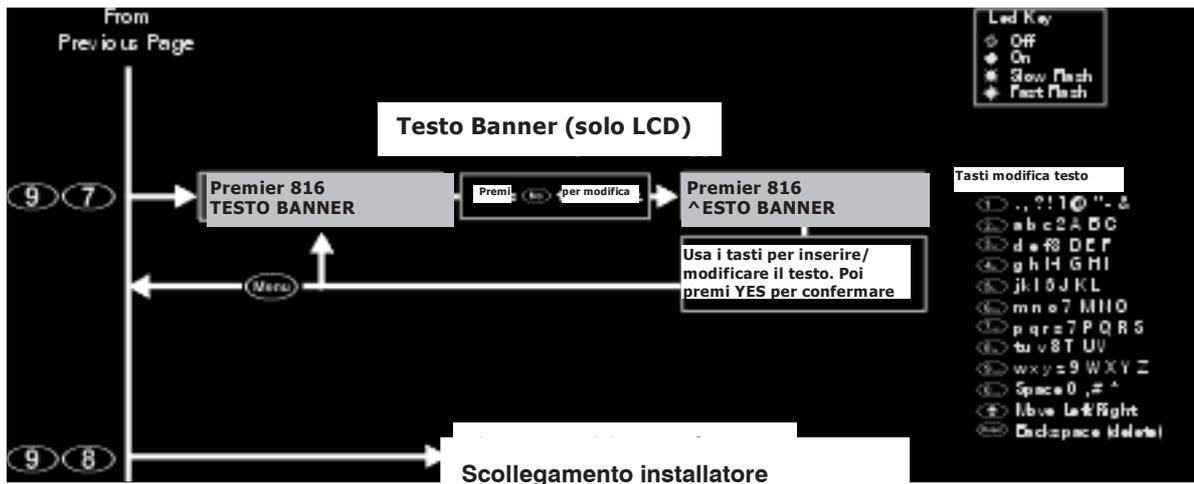
Opzioni 1: accesso alla partizione 1, inserimento tot, esclusione, disinsimento, funzioni utente.

Opzioni 2: apre report, chiude report sirene.

Opzioni 3: controllo allarme e riconoscimento risposta.

# TEST DEL SISTEMA E ALTRE PROGRAMMAZIONI





**Test Zone** (9 0)

Questo test si esegue ad area disinserita. Le zone 24ore (tranne incendio, Tamper e guasto) sono escluse durante il test per consentire a pulsanti antirapina ed antiaggresione di essere testati.

**Test sirene ed uscite** (9 1)

Si possono eseguire i seguenti test:

- ① Test Sirene (interne)
- ② Test Sirene (esterne)
- ③ Test dei lampeggianti
- ④ Test Uscite di sistema

**NOTE** Solo le uscite che abbiano l'opzione 'Abilita test utente' (vedi pag 49), sono incluse nel test 4.

**Invia chiamata di Test** (9 2)

Consente l'invio di una chiamata di test al CRA. Se il test viene fatto utilizzando un codice installatore, la tastiera indica lo stato del test.

**NOTE** Se il modulo vocale è inserito, i tasti 1 e 2 possono essere usati per passare dal canale 1 al canale 2 durante il test.

**Abilita Download/ Accesso Install.** (9 3)

Consente l'accesso remoto alla centrale via download e l'accesso all'installatore (se è abilitata l'opzione EN 50131-1). Una volta abilitata la funzione, si può accedere fino alle ore 12.00. Successivamente l'accesso viene bloccato

**NOTE** Se il ponticello di caricamento default(JP6) è chiuso e quest'opzione viene selezionata, il codice di

accesso installatore viene ripristinato in 1234 (sempre che la NVM non sia bloccata).

**Attivazione Richiamata** (9 4)

Questa opzione attiva la richiamata da parte della centrale. Questo consente al computer remoto di accedere al download.

**NOTE** Se la richiamata non viene completata, la centrale emette un tono di errore.

**Programmazione Ora** (9 5)

La centrale ha un orologio integrato che consente di stampare l'ora degli eventi memorizzati. Con questa opzione si imposta l'ora di centrale.

**Programmazione Data** (9 6)

La centrale ha un orologio integrato che consente di stampare la data degli eventi memorizzati. Con questa opzione si imposta la data della centrale.

**Programm. Testo Tastiera (solo LCD)** (9 7)

Se si utilizzano le tastiere *Premier LCD* o *LCDL*, si può programmare un testo fino a 16 caratteri. Questo testo viene visualizzato sulla linea superiore del display a centrale disinserita. Il testo viene programmato come per i telefoni cellulari. I caratteri si modificano premendo più volte lo stesso tasto (per selezionare un carattere premere un tasto e premere per spostare il cursore).

**Stampa 100 Eventi** (9 8)

Consente l'invio degli ultimi 100 eventi alla porta della stampante (Com1).

**Scollegamento Installatore** (9) (9)

Questa opzione consente all'installatore di scollegarsi dal menu programmazione e il sistema ritorna allo stato normale.

## 5. Sicurezza Antincendio & Manutenzione

### Sicurezza Antincendio

#### Funzionamento del sistema antincendio

##### Allarme

Quando si verifica un allarme incendio, la campana o la sirena emettono un suono veloce. Se il tuo sistema è munito di una Premier RKP8/16 Plus, il led **Incendio** si illumina. L'allarme viene anche trasmesso al Centro di Ricezione Allarmi, se questa opzione è abilitata.

##### Spegnimento allarme

Inserire il codice di accesso per spegnere la campana o la sirena

##### Resettare i sensori di fumo

Una volta resettato se il sensore di fumo rileva ancora il fumo, il sensore va di nuovo in allarme come descritto sopra. In assenza di fumo il sistema ritornerà alla modalità normale.

#### Per resettare il sensore di fumo procedere come segue:

1. Inserire il codice di accesso **?****?****?****?**
2. Premere **Menu** seguito da **0**. Se il sistema è munito di una Premier RKP8/16 Plus o una tastiera LCD premere **Reset**.
3. La tastiera emette un tono di conferma e il sistema resetta tutti i sensori.



Se si sospetta che sia stato trasmesso un allarme incendio e non si presenta una condizione di incendio, chiamare il Centro di Ricezione Allarmi per evitare una risposta inutile. Se si verifica la presenza di un incendio, evacuare il piano immediatamente. Se l'allarme suona di notte, evacuare immediatamente.

La descrizione soprastante dipende dalla programmazione della centrale. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'installatore.

#### Sicurezza antincendio in casa

Si verificano molti incidenti in casa. Per ridurre il rischio di incendio, è consigliato che sia sviluppato un piano antincendio.

- Tutti gli apparati elettrici e le relative prese sono a norma. Controllare se ci sono cavi spelati o se c'è il sovraccarico nei circuiti di illuminazione. In ogni caso consultare un professionista per valutare queste possibilità.
- Tutti i liquidi infiammabili sono in condizioni di sicurezza, in container in zone fresche e ventilate? Evitare l'uso di liquidi infiammabili.
- Conservare i materiali pericolosi fuori dalla portata dei bambini.

- Gli apparecchi a legna sono installati correttamente, puliti e in buone condizioni? Consultare un professionista per valutare questi apparecchi.

#### Pianificazione dell'evacuazione

E' molto importante che il piano di fuga sia ben sviluppato perché spesso vi è poco tempo tra il rivelamento di un incendio e il momento in cui esso diventa mortale.

1. Ogni membro della famiglia deve partecipare allo sviluppo del piano di evacuazione.
2. Studiare le possibili vie di fuga all'interno della casa. si deve porre particolare attenzione alle vie di fuga dalle camere da letto dal momento che molti incendi si verificano durante la notte.
3. Considerare i seguenti fattori nel piano di fuga:
  - Assicurarsi che tutte le porte e finestre perimetrali siano facilmente apribili. Assicurarsi che non siano bloccate.
  - Se aprire o usare l'uscita risulta difficoltoso per bambini, anziani o portatori di handicap, deve essere riguardato il piano di salvataggio. Il personale che esegue il salvataggio deve poter ricevere prontamente il segnale di allarme incendio.
  - Se l'uscita è al di sopra del piano terra, necessita di una scala antincendio.
  - Le uscite al piano terra devono essere sgombrare. Assicurarsi di rimuovere la neve dalla parte esterna della porta in inverno, attrezzi da giardino o altre attrezzature non devono bloccare l'uscita.
  - Ogni persona deve essere a conoscenza del punto di ritrovo dove viene effettuato il conteggio per esempio lungo la strada o a casa del vicino. Una volta fuori chiamare i vigili del fuoco
  - Un buon piano di evacuazione sottolinea una rapida fuga. Non tentare di combattere il fuoco o di raccogliere oggetti o animali domestici per non perdere tempo prezioso. Una volta fuori non rientrare nella casa, aspettare i Vigili del fuoco.
  - Scrivere il piano di evacuazione e provarlo frequentemente in modo tale che nel caso di emergenza ognuno svolga il suo compito. Rivedere il piano nel caso in cui le condizioni cambiano,

per esempio il numero di abitanti della casa, oppure eventuali modifiche alla costruzione .

- Assicurarsi che il proprio sistema di allarme antincendio sia operativo effettuando il test settimanale ( guarda "Funzionamento del sistema antincendio" pag 24).In ogni caso contatta il tuo installatore.
- Si consiglia di contattare un esperto antincendio e richiedere informazioni sulla sicurezza per gli incendi e sul piano di fuga.

**Area:** Una o più zone compongono un'area. Questa area può essere attivata e disattivata indipendentemente dalle altre aree.

**Service:** Condizione che indica che si è verificato un problema con il sistema di allarme o con uno dei dispositivi di rivelazione.

**Zona:** Una zona è un'area di protezione che ha collegati uno o più sensori di rivelamento (sensori di movimento, sensore di rottura vetri, contatti per porte o sensori di vibrazione).

## Manutenzione

Nell'uso normale del sistema esso richiede di un minimo di manutenzione. Devono essere osservati i seguenti punti.

1. Non lavare la centrale di sicurezza o la tastiera con un panno umido. Un panno appena inumidito dovrebbe rimuovere il normale accumulo della polvere.
2. Il test della batteria è progettato per determinare le condizioni della batteria. Si raccomanda di sostituire la batteria di stand-by.
3. Per altri dispositivi del sistema come il rivelatore di fumo, infrarossi passivi, ultrasuoni o microonde o i rivelatori di rottura vetri, consultare il rispettivo libretto del produttore per il test e la manutenzione.

## Glossario

Glossario dei termini usati in questo manuale:

**Codice d'accesso:** Codice per operare nel sistema di allarme, è composto da quattro, cinque o sei cifre.

**Centro di Ricezione Allarmi:** Luogo remoto dove vengono ricevuti lo stato degli allarmi mandati dalla centrale tramite linea telefonica.

**Bypass:** Caratteristica che permette agli utenti di escludere le zone selezionate che sono monitorate dal sistema di allarme.

**Chime:** Caratteristica che permette alla tastiera e alla sirena interna di generare un suono ogni volta che le zone selezionate vengono violate.

**Codice anticorruzione:** Un tipo speciale di codice di accesso che invia un segnale remoto di allarme di minaccia.

**Inserimento forzato:** Opzione che può essere selezionata da una zona, che permette al sistema di essere inserito, anche quando la zona selezionata è violata.

**Partizioni:** Caratteristica che permette all'utente di escludere un gruppo di zone in una sola volta.

## 6. Dettagli Impianto

### Centrali

Modello	Premier 412: <input type="checkbox"/>	Premier 816: <input type="checkbox"/>	Premier 832: <input type="checkbox"/>
Locazione			

### Tastiere

Tastiera	Luogo	Area	Incendio (1 & 3)	Polizia (4 & 6)	Medico (7 & 9)	PA silenzioso	Inserim.	Disins.	Escluso
1									
2									
3									
4									
5									
6									

### Temporizzazioni

Temporizzazioni	Area 1	Area 2	Area 3	Area 4
Tempo di uscita	Sec.	Sec.	Sec.	Sec.
Ritardo Ingresso 1	Sec.	Sec.	Sec.	Sec.
Ritardo Ingresso 2	Sec.	Sec.	Sec.	Sec.
Ritardo Comunicazione	Min.	Min.	Min.	Min.
Ritardo Sirena	Min.	Min.	Min.	Min.
Durata Sirena	Min.	Min.	Min.	Min.

### Utenti

N °	Nome	N °	Nome	N °	Nome	N °	Nome
00	Installatore	16		32		48	
01	Master	17		33		49	
02		18		34		50	
03		19		35		51	
04		20		36		52	
05		21		37		53	
06		22		38		54	
07		23		39		55	
08		24		40		56	
09		25		41		57	
10		26		42		58	
11		27		43		59	
12		28		44		60	
13		29		45		61	

14		30		46		62	
15		31		47		63	

## Zone

N°	Luogo	Area	B	C	N°	Luogo	Area	B	C
1					17				
2					18				
3					19				
4					20				
5					21				
6					22				
7					23				
8					24				
9					25				
10					26				
11					27				
12					28				
13					29				
14					30				
15					31				
16					32				

B = Escluso ; C = Campanello

# 7. Specifiche Tecniche

## Centrale

### Alimentatore

#### Corrente massima

16.5V <sub>AC</sub> , 25VA trasformatore:	1 A <sub>DC</sub>
16.5V <sub>AC</sub> , 40VA trasformatore:	1.5A <sub>DC</sub>

Ripple: <5%

### Caratteristiche Elettriche

#### Assorbimento

Stand by:	<50mA
Allarme:	<150mA

#### Fusibili

rete (230V <sub>AC</sub> trasformatore):	125mA, 250V, 20mm (Vedi note sulla sicurezza 1 & 2)
Trasformatore di rete	250mA, 250V, 20mm (Vedi note sulla sicurezza 1&2)
Batteria:	1.6A, 250V, 20mm
Ausiliario:	1A, 250V, 20mm
Sirena:	1A, 250V, 20mm
Dati:	1A, 250V, 20mm

**Batteria :** da 1.2Ah a 7Ah  
(Vedi note sulla sicurezza 1&2)

#### Zone

Premier 412:	4
Premier 816:	8
Valore resistenza di bilanc.:	3K3

#### Uscite di centrale

Uscita 1 - Supervisionata:	1A a 0V
Uscita 2 - Supervisionata:	1A a 0V
Uscite 3 - 8:	100mA a 0V

#### Uscita Sirena (Supervision.)

Altoparlante:	Minimo carico 4Ω
Sirena:	1A a 0V
	ESL429CT/System Sens 2100TS

#### Sensori fumo a 2 fili:

<b>Bus Dati +:</b>	+12V
—:	0V
T:	Trasmissione Dati
R:	Ricaricamento Dati

**Tastiere remote:** Massimo 6

#### Comunicatore Digitale

Protocolli:	Pulse Format, Express Format, Fast Format, Contact ID, SIA
Telephone Numbers:	Level II, Pager e telef.cellulare
Formato telefonico:	4 di max 24 cifre decadico o DTMF
REN:	1
Approvazioni:	CTR21

### ambiente

<b>Temperatura funzionamento:</b>	-10°C a +45°C +14°F a +113°F
<b>Temperatura immagazzinam.:</b>	-20°C a +60°C -4°F a +140°F
<b>Umidità massima:</b>	95% non-condensante
<b>EMC Ambiente:</b>	Residenziale/ Industriale

### Dimensioni

**Dimensioni:** 282mm x 225mm x 80mm

## Tastiere Remote

### Caratteristiche elettriche

**Tensione:** 9 - 13.7VDC  
**Assorbimento Nominale:** 35mA  
Totalmente accesa: 85mA

#### Indicatori Zone

Premier RKP4:	4
Premier RKP8:	8
Premier RKP16:	16
Premier RKP16 Plus:	16
Premier LCD:	32 Caratteri Standard LCD
Premier LCDL:	32 Caratteri LCD Grandi

#### Indicatori di Stato

Allarme:	Rosso
Servizio:	Giallo
Inserito:	Rosso
Pronto:	Verde
Incendio (RKP16 Plus):	Rosso
Escluso (RKP16 Plus/LCD):	Rosso
Istantaneo (RKP16 Plus):	Rosso
Stay (RKP16 Plus):	Rosso

**Bus Dati:** 4fili max 250m serie, anello o qualsiasi combinazione

### Ambientali

**Temperatura funzionamento:** -10°C a +45°C  
+14°F a +113°F

**Temperatura immagazzinam.:** -20°C a +60°C  
-4°F a +140°F

**Umidità massima:** 95% non-condensante

**EMC Ambiente:** Residenziale/Commerciale/  
Industriale

### Dimensioni

**Dimensioni:**  
Premier RKP4/8/16 140mm x 105mm x 35mm  
Premier RKP16 Plus/LCD 145mm x 115mm x 30mm

**Peso lordo:** 380g

## Espansione zone Remota

### Caratteristiche Elettriche

**Tensione di alimentazione:** 9 - 13.7V<sub>DC</sub>  
**Assorbimento**  
Nominale: 35mA  
In Allarme + altoparlante: 180mA  
**Bus Dati:** 4fili max 250m serie, anello o qualsiasi combinazione  
**Numero Zone:** 8  
3K3

Valore resistenza di bilanciamento:

<b>Uscita sirena:</b>	Impedenza minima 4Ω
<b>Uscite</b>	100mA a 0V
<b>Uscita 1:</b>	100mA a 0V
<b>Uscita 2:</b>	

#### Ambiente

<b>Temperatura funzionamento:</b>	-10°C a +45°C +14°F a +113°F
<b>Temperatura immagazzinam.:</b>	-20°C a +60°C -4°F a +140°F
<b>Umidità massima:</b>	95% non-condensante
<b>EMC Ambiente:</b>	Residenziale/ Industriale

#### Dimensioni

<b>Dimensioni:</b>	125mm x 65mm x 30mm
<b>Peso lordo:</b>	200g

## Espansione zone locale

#### Caratteristiche Elettriche

<b>Tensione di alimentazione:</b>	9 - 13.7V <sub>DC</sub>
<b>Assorbimento Nominale:</b>	35mA
<b>Collegamento:</b>	Si connette sulla scheda centra 8
<b>Numero Zone:</b>	3K3
<b>Valore res bilanciamento:</b>	

#### Ambiente

<b>Temperatura funzionamento:</b>	-10°C a +45°C +14°F a +113°F
<b>Temperatura immagazzinam.:</b>	-20°C a +60°C -4°F a +140°F
<b>Umidità massima:</b>	95% non-condensante
<b>EMC Ambiente:</b>	Residenziale/ Industriale

#### Dimensioni

<b>Dimensioni:</b>	83mm x 50mm x 12mm
<b>Peso lordo:</b>	50g

## Standard Europei

Le Premier 412 & 816 sono conformi alla norma europea per la bassa tensione (LVD) 73/23/EEC (sostituita da 93/68/EEC) e Compatibilità elettromagnetica (EMC direttiva 89/336/EEC (già 92/31/EEC e 93/68/EEC).

Il marchio CE indica che il prodotto risponde a standard europei per la tutela della sicurezza, salute, ambiente e protezione dell'utente.

Questo prodotto è progettato per fornire i requisiti di sicurezza grado 1 e 2 secondo la norma EN 50131-1, EN 50131-6, idoneo per installazioni interne. Vedi sotto:

## EN 50131-1/6

Per la conformità alle norme EN 50131-1 e EN 50131-6 si devono rispettare le seguenti funzioni:

- L'opzione EN 50131-1 deve essere abilitata, vedi pag.34
- L'opzione "Display tastiera sempre attivo" dev'essere disabilitata per tutte le tastiere. La temporizzazione "ritardo di cortesia" non deve superare i 180 secondi (default = 60)
- La temporizzazione "ritardo di ingresso" non deve superare i 45 secondi (default 30)
- La temporizzazione "Ritardo sirena" non deve superare i 10 minuti. (default = 0),
- La temporizzazione "Durata sirena" dev'essere compresa tra 2 e 15 minuti (default = 15),
- "Inserimento Veloce da tastiera", "Disinserimento Veloce con codice da tastiera", "Esclusione Veloce con tasto Bypass da tastiera" devono essere disabilitate su tutte le tastiere
- L'opzione "Allarme Tamper causa allarme a centrale disinserita" deve essere abilitata
- Non installare più di 10 sensori non alimentati per zona.
- Non installare più di 1 sensore senza memoria per zona.
- Non installare sensori senza memoria e sensori non alimentati sulla stessa zona.
- I gradi 1 e 2 prevedono una durata di batteria in standby di 12 ore. Il massimo assorbimento pertanto deve essere:

Trasformatore	Batteria Standby	Max Corrente
16.5V <sub>AC</sub> , 25VA	7.0Ah	600mA
16.5V <sub>AC</sub> , 40VA	17.0Ah	1.3A

## Garanzia

Tutti i prodotti Texecom sono progettati per la massima affidabilità. La qualità è garantita da test computerizzati. L'assemblaggio ed i componenti della centrale sono garantiti per 2 anni.

La centrale è solo un componente di un sistema di allarme e pertanto Texecom non si assume responsabilità di eventuali danni di mancato funzionamento del sistema.

Texecom si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità dei propri prodotti senza preavviso.

## Sicurezza

1. La tensione di rete non è modificabile se il trasformatore è già collegato, vedi l'etichetta sul trasformatore.

2. La rimozione del trasformatore invalida la garanzia.
3. Usare solo batterie del tipo consigliato.
4. Smaltire le batterie secondo le istruzioni del costruttore.
5. Collocare la batteria nell'apposito vano in centrale.
6. Il prodotto si utilizza in ambienti chiusi e asciutti.

<b>GUASTO USCITA 2</b>	Guasto Uscita 2
<b>GUASTO SIRENA EXT</b>	Guasto sirena esterna
<b>GUASTO FUSIBILE AUX</b>	Guasto fusibile Aux
<b>BATTERIA GUASTA</b>	Batteria Guasta
<b>TEST A TEMPO FALLITO</b>	Timer di servizio/test a tempo fallito
<b>COMUNIC. FALLITA</b>	Comunicazione fallita

Visualizzazione guasti su tastiera led	
Led	Guasto
1	<b>Mancanza rete 220V</b>
2	<b>Guasto linea telefonica</b>
3	<b>Allarme incendio</b>
4	<b>Tamper Centrale &amp; Ingresso Aux:</b> Premere (4) per visualizzare, Led 1 - 3 accesi: Led 1 = Tamper Centrale Led 2 = Tamper Ausiliario Led 3 = PA Ausiliario
5	<b>Perdita Data ed Ora</b>
6	<b>Tamper/Guasto Zone</b> Premi (6) per visualizzare le zone
7	<b>Tamper Tastiera/rimossa</b> Premere (7) per vedere il numero della tastiera
8	<b>Guasti componenti del sistema</b> Premere (8) per interrogare: Led 1 = Guasto Uscita 1 Led 2 = Guasto Uscita 2 Led 3 = Guasto sirena esterna Led 4 = Guasto sensore di fumo Led 5 = Guasto fusibile Aux Led 6 = Batteria Guasta Led 7 = Timer di servizio/test a tempo fallito Led 8 = Comunicazione fallita

Funzioni Utente	
Digitare il codice utente ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ) seguito da	
MENU0	Reset Allarmi/Guasti
MENU1	Interrogazione ultimo allarme
MENU2	Interrogazione/riconoscimento guasti
MENU3	Anti-code Remote Reset
MENU4	Chime acceso/spento
MENU5	Modifica del proprio codice
MENU6	Interroga memoria eventi(solo LCD)
MENU7	Esci dalla comunicazione
MENU9	Mod. Programmazione Utente

Guasti visualizzati su tastiera LCD	
LCD	Tipo Guasto
MANCA RETE	Mancanza rete
GUASTO TELEF	Guasto linea telefonica
GUASTO SENS FUMO	Guasto sensore di fumo
TAMPER CENTRALE	Tamper di centrale
TAMPER AUX	Tamper Ausiliario
PANICO	Panico
DATA O ORA PERSA	Data o Ora persa
GUASTO/TAMPER ZONA	Guasto/Tamper zona
TAMPER TAST/RIMOSSA	Tamper tastiera/rimossa
GUASTO USCITA 1	Guasto Uscita 1

# Texecom

www.texe.com

Texecom Limited, Bradwood Court, St. Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, England.

**Supporto Tecnico:**

Tel: +44 (0)1706 234833

Tel: +44 (0)1706 234811

Fax: +44 (0)1706 213187

**INS159-5**

